



INSTRUKCJA OBSŁUGI



SZCZOTKA DO STYLIZACJI WŁOSÓW MPR-08

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM ZAPOZNAJ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI..... 3

GB

USER MANUAL 7

RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ..... 11

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG..... 15

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

- ▶ Przed użyciem przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi.
- ▶ Nie wolno trzymać urządzenia wilgotnymi rękoma!
- ▶ Urządzenie należy przechowywać z dala od wody!
- ▶ Nie wolno zanurzać urządzenia, przewodu i wtyczki w wodzie lub w innych płynach!
- ▶ Zachowaj szczególną ostrożność, gdy w pobliżu urządzenia znajdują się dzieci!
- ▶ Nie wieszaj przewodu na ostrych krawędziach i nie pozwól, aby stykał się z gorącymi powierzchniami.
- ▶ Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia, również wtedy, gdy uszkodzony jest przewód lub wtyczka – w takim wypadku oddaj urządzenie do naprawy w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- ▶ Użycie akcesoriów nie polecanych przez producenta może spowodować uszkodzenie urządzenia, pożar lub obrażenia ciała.
- ▶ Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka zaraz po skończeniu pracy oraz przed rozpoczęciem czyszczenia.
- ▶ Nie wolno używać urządzenia podczas kąpieli!
- ▶ Jeżeli urządzenie przypadkowo wpadnie do wody należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego!
- ▶ Nigdy nie zostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru!
- ▶ Nie dotykaj rozgrzanych elementów urządzenia – grozi to oparzeniem ciała!
- ▶ Nie stawiaj urządzenia na gorących powierzchniach.
- ▶ Nie stawiaj nagrzewającego się lub utrzymującego temperaturę urządzenia na przedmiotach z tkanin, np. tapicerkach, obrusach, kocach, dywanach, odzieży, ani też w pobliżu innych łatwopalnych przedmiotów (firanki, papier, drewno, itp.) i łatwopalnych płynów!
- ▶ Nie wolno zwijać przewodu zasilającego wokół urządzenia!
- ▶ Urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku domowego.
- ▶ Gdy urządzenie jest używane w łazience, odłącz je po użyciu od źródła prądu, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- ▶ Do zapewnienia dodatkowej ochrony wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, zasilającym łazienkę urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym zadziałania nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
- ▶ Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór

lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

- ▶ Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 lat.
- ▶ Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.
- ▶ Nie korzystaj z urządzenia na wolnym powietrzu.
- ▶ Nie wyciągaj wtyczki z gniazdka sieci pociągając za przewód.
- ▶ Nie podłączaj wtyczki do gniazdka sieci mokrymi rękami.



OSTRZEŻENIE! Nie stosować tego sprzętu w pobliżu wanien, pryszniców, basenów i podobnych zbiorników z wodą.

▶ **OSTRZEŻENIE! Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. Niebezpieczeństwo uduszenia!**

- ▶ Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).
- ▶ Nie wolno używać szczotki do czesania zwierząt oraz sztucznych włosów.
- ▶ Podczas modelowania włosów należy tak dobrać czas pracy aby nie przegrzać włosów.

OPIS URZĄDZENIA

1. Obudowa szczotki
2. Wyświetlacz temperatury (LED)
3. Przycisk zwiększania temperatury (+)
4. Przycisk zmniejszania temperatury (-)
5. Włącznik/wyłącznik urządzenia
6. Część robocza szczotki z powłoką ceramiczną
7. Pokrywa jonizatora
8. Obrotowy przewód zasilający.



UŻYCIE SZCZOTKI DO WŁOSÓW

UWAGA! Przed użyciem szczotki umyj włosy, wysusz je i rozczesz.

UWAGA! Nie używaj szczotki do czesania sztucznych włosów oraz zwierząt.

1. Podłącz wtyczkę szczotki do źródła prądu. Połóż na gładkiej, suchej i równej powierzchni. Zwróć uwagę aby przewód zasilający nie stykał się z częścią roboczą szczotki.
2. Uruchom szczotkę wciskając i przytrzymując chwilę włącznik/wyłącznik (5) - na wyświetlaczu (2) wyświetli się domyślna temperatura 180°C po czym szczotka rozpocznie proces osiągnięcia tej temperatury.
3. Przyciskami zwiększania lub zmniejszania temperatury (3),(4) ustaw pożądaną temperaturę roboczą szczotki. Możesz ustawić pomiędzy 80°C a 230°C z krokiem co 10°C:
 - ▶ 150°C - 190°C - włosy koloryzowane, delikatne, cienkie,
 - ▶ 200°C - 210°C - włosy normalne
 - ▶ 220°C - 230°C - włosy kręcone, grube, gęste
 - ▶ 80°C - 140°C - delikatny masaż głowy

Urządzenie będzie gotowe do użycia po 5 minutach od nastawienia pożądanej temperatury.

4. Prostowanie (modelowanie) zaczyna od nasady włosów i przesuwaj urządzenie w kierunku końcówki włosów. Aby uzyskać jednolity wygląd, ważne jest, aby kolejne pasma opadały w jednej linii. Przy temperaturze szczotki poniżej 200°C możesz najpierw umieścić szczotkę pod kosmykiem i bardzo powoli przeczesywać po czym ten sam kosmyk prostuj od zewnętrznej strony. Powierzchnia części roboczej (6) wyposażona jest w płytki ceramiczne 3D dzięki czemu jednym ruchem szczotki możesz modelować szerokie pasma włosów. Płytki ceramiczne wyposażone są w specjalne końcówki służące do delikatnego masażu głowy.

UWAGA! Nie modeluj jednego pasma włosów dwukrotnie, jeżeli temperatura szczotki przekracza 200°C

5. Szczotka została wyposażona w jonizator dzięki czemu włosy nie elektryzują się i nie puszą. Jonizator uruchamia się automatycznie, równoległe ze szczotką i działa do momentu wyłączenia szczotki.
6. Po zakończonej pracy wyłącz szczotkę przytrzymując chwilę włącznik/wyłącznik (5). Urządzenie zasygnalizuje wyłączenie komunikatem „OFF” na wyświetlaczu po czym odłącz je od źródła prądu i pozwól bezpiecznie ostygnąć. Szczotka wyposażona jest w funkcję automatycznego wyłączenia po 60 minutach pracy.
7. Po ostygnięciu szczotki oczyść ją kierując się wskazówkami zawartymi w rozdziale „CZYSZCZENIE I KONSERWACJA”.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

UWAGA! Przed rozpoczęciem czyszczenia upewnij się , że urządzenie odłączone jest od źródła zasilania i całkowicie ostudzone.

UWAGA! Nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innych płynach.

1. Urządzenie przetrzyj wilgotną ściereczką po czym wytrzyj je do sucha. Przy silnych zabrudzeniach możesz użyć odrobiny łagodnego detergentu.
2. Z części roboczej szczotki (6) usuń włosy oraz łupież przy użyciu delikatnego włosia.

UWAGA! Część robocza szczotki pokryta jest warstwą ceramiki. Do czyszczenia używaj tylko delikatnych tkanin bądź delikatnego włosia.

3. Delikatnym wacikiem oczyścić przestrzeń pod pokrywą jonizatora (7). Czystość jonizatora bezpośrednio przekłada się na jego wydajność.
4. Nie zawijaj przewodu zasilającego wokół urządzenia.

DANE TECHNICZNE

Dane techniczne znajdują się na tabliczce znamionowej produktu.

Długość przewodu sieciowego: 1,75 m



OSTRZEŻENIE! Nie używać tego sprzętu w pobliżu wanien, pryszniców, basenów i podobnych zbiorników z wodą.

UWAGA! Firma MPM agd S.A. zastrzega sobie możliwość zmian technicznych.

PRAWIDŁOWE USUWANIE PRODUKTU (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

Polska



Oznaczenie umieszczane na produkcie wskazuje, że produktu po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, zużyte urządzenie należy dostarczyć do punktu odbioru zużytego sprzętu AGD lub zgłosić jego odbiór z domu.

W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego usuwania odpadów elektrycznych i elektronicznych użytkownik powinien skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, lub z lokalnym Wydziałem Ochrony Środowiska. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komunalnymi.

INSTRUCTIONS ASSOCIATED WITH USE SAFETY

- Read the manual carefully before use.
- Do not operate the device when your hands are wet!
- Keep the unit away from the water.
- Never put the unit, cable or plug into water or other liquids.
- Take special precautions if there are children nearby.
- Do not hang the wire on sharp edges and do not let it touch hot surfaces.
- Never use damaged unit. The same applies in case the conductor or a plug is damaged; - in such case have your unit repaired in an authorized service center.
- Use of accessories other than those recommended by the manufacturer may cause damage to the unit, fire or body injury.
- Always take a plug from a socket when you are not using the device or before starting any maintenance activities.
- Never use the unit when taking a bath!
- In case the unit falls into the water unplug the unit immediately!
- Never leave a switched on unit without a control!
- Do not touch the hot elements of the unit – you may burn yourself!
- Do not put the unit on hot surfaces.
- Do not put operating unit or hot one on cloths, e.g. table cloths, upholstery, blankets or carpets or other flammable objects (curtains, paper, wood etc.) as well as flammable liquids.
- Do not wind the cable on the unit!
- The unit is designed to work at a household.
- Do not use this appliance near the bathtub, shower, swimming pool or any similar water tank, container or receptacle.
- After use the unit in a bathroom is over, unplug it since the water might be hazardous even in case the unit is switched off.
- To provide additional protection it is recommended to fasten a RCD circuit breaker for altering current, operating at the 30 mA level in the circuit in the bathroom. Seek for professional electrician advice.
- This appliance is not intended for use by children under 8 years of age and individuals with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children without supervision.
- Store the appliance and its cord out of reach of children under 8 years of age.

- ▶ Ensure that children do not play with the appliance.
- ▶ Do not use the appliance outdoors.
- ▶ Do not pull the plug by holding the power cord.
- ▶ Do not connect the power plug with wet hands.



CAUTION! Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

- ▶ In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
- ▶ **WARNING! Do not allow small children to play with the foil as there is a danger of suffocation!**
- ▶ The brush must not be used for brushing animals or artificial hair.
- ▶ When doing your hair adjust the working time so that the hair does not get overheated.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

1. Brush casing
2. Temperature indicator (LED)
3. Temperature increase button (+)
4. Temperature decrease button (-)
5. Power on/off button
6. Brush functional part with ceramic coating
7. Ioniser cover
8. Rotatable power cord.



USING THE HAIRBRUSH

CAUTION! Before using the brush wash, dry and comb your hair.

CAUTION! Do not use the appliance to brush artificial hair or animals.

1. Insert the plug in a power outlet. Place the appliance on a level, dry and smooth surface. Make sure that the power cord does not touch the functional part of the brush.
2. Switch the brush on by pressing and briefly holding the on/off button (5) - the default temperature of 180°C will be displayed (2) and the brush will start heating up to the indicated temperature level.

3. Set the intended working temperature of the brush using the temperature increase and decrease buttons (3), (4). The temperature range is between 80°C and 230°C with 10°C steps:
 - ▶ 150°C - 190°C - dyed, delicate, thin hair,
 - ▶ 200°C - 210°C - normal hair
 - ▶ 220°C - 230°C - curly, thick, full hair
 - ▶ 80°C - 140°C - gentle scalp massage

The appliance will be ready for use after 5 minutes from setting the intended temperature.

4. Start straightening (styling) from the roots up to the ends of your hair. In order to obtain uniform look, it is important for the subsequent strands of hair to fall in one line. In brush temperature below 200°C you can first place the brush under a strand and proceed very slowly and then repeat straightening from the outside. The functional part surface (6) is equipped in 3D ceramic plates thanks to which it is possible to style wide strands of hair. The ceramic plates have special tips for gentle scalp massage.

CAUTION! Do not style one strand twice if the brush temperature is over 200°C

5. The brush is equipped in an ioniser thanks to which hair does not pick up static and does not frizz. The ioniser is activated automatically, simultaneously with the brush, and operates until the brush gets switched off.
6. When you finish styling your hair switch the brush off by pressing and briefly holding the on/off button (5). The appliance will signalise its switching off by displaying "OFF" message. Next unplug the appliance from power outlet and allow to cool down safely. The brush is equipped in the automatic deactivation function after 60 minutes of operation.
7. After cooling down, clean the brush following the instructions included in section "CLEANING AND MAINTENANCE".

CLEANING AND MAINTENANCE

CAUTION! Before cleaning, make sure that the appliance is unplugged and cooled down.

CAUTION! Do not submerge the device in water or other liquids!

1. Wipe the appliance with a moistened cloth and then wipe it dry. Use a bit of a gentle detergent to remove persistent grime.
2. Remove hair and dandruff from the functional part (6) using soft bristle.

CAUTION! The functional part of the brush is coated with a ceramic layer. Use only gentle fabrics or soft bristle for cleaning.

3. Clean the space under the ioniser cover (7) with a soft swab. The ioniser cleanliness directly affects its performance.
4. Do not roll the power cable around the appliance!

TECHNICAL DATA

The technical parameters are given on the data plate of the product.

Power cord length: 1,75 m



WARNING! Do not use this appliance near baths, showers, swimming pools and similar water receptacles.

ATTENTION! MPM agd S.A. reserves its rights to modify the technical data.

GB

PROPER DISPOSAL OF THE PRODUCT (waste electrical and electronic equipment)

Poland



This symbol on the product indicates that the product, after its lifetime, should not be disposed with other household wastes. To avoid harmful influence on the environment and human health due to uncontrolled waste disposal, dispose the waste device to the service point of waste household appliances or report collecting it from home. In order to obtain detailed information about the location and how to dispose the waste electrical and electronic equipment in a safe way, contact your retailer or local Department of Environmental Protection. Do not dispose the device with other municipal waste.

УКАЗАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИМЕНЕНИЯ

- Запрещается держать фен влажными руками!
- Устройство необходимо хранить вдали от воды!
- Запрещается погружать устройство, провод или штепсельную вилку в воду или в другие жидкости!
- Соблюдайте особую осторожность, когда вблизи устройства находятся дет
- Не вешайте провода на острых гранях и не допускайте, чтобы он касался горячих поверхностей.
- Запрещается пользоваться поврежденным устройством, а также, если поврежден провод или штепсельная вилка – в этом случае необходимо отдать устройство для ремонта в авторизованный пункт сервисного
- Употребление аксессуаров, которые не были рекомендованы изготовителем, может привести к повреждению устройства, тела или к возникновению пожара.
- После окончания сушения волос или перед выполнением чистки сразу же вынимайте штепсельную вилку из электрического гнезда.
- Запрещается пользоваться феном для волос во время купания!
- Если устройство случайно упадет в воду, необходимо немедленно вынуть штепсельную вилку из сетевого гнезда!
- Никогда не оставляйте включенного устройства без надзора!
- Не ставьте устройство на горячие поверхности.
- Во время сушения волос будьте внимательными, чтобы волосы не попадали в выходные отверстия воздуха.
- Горячий воздух не должен направляться в сторону глаз или других чувствительных мест.
- Запрещается сворачивать провод электрического питания вокруг устройства!
- Устройство предназначено только для домашнего пользования.
- Запрещается закрывать входные и выходные отверстия воздуха!
- Не использовать данное оборудование вблизи ванны, душа, бассейна и подобных резервуаров с водой.
- Если фен для волос используется в ванной комнате, то после употребления отключите его от источника электрического питания, так как близость воды представляет собой опасность даже тогда, когда фен для волос является
- Для гарантирования дополнительной защиты рекомендуется установить в электрическом контуре, который питает ванную комнату, устройство разностного тока (RCD) с номинальным разностным током срабатывания,

который не превышает 30 мА. По этому вопросу необходимо обратиться к специализированному электрику.

- ▶ Данным оборудованием могут пользоваться дети в возрасте старше 8 лет и люди с ограниченными физическими и умственными возможностями, а также люди без опыта и знания оборудования, под присмотром или с инструктажем по безопасному использованию оборудования так, чтобы угрозы, связанные с этим, были понятны. Дети без присмотра не должны проводить очистку и уход по оборудованию.
- ▶ Храните устройство и его провод в месте, недоступном для детей до 8 лет.
- ▶ Необходимо следить за детьми, чтобы они не игрались с этим предметом/устройством.
- ▶ Не пользуйтесь устройством на открытом воздухе.
- ▶ Не вытаскивайте вилку из розетки питания за шнур.
- ▶ Не вставляйте вилку в розетку мокрыми руками.



ВНИМАНИЕ! Запрещается использовать прибор в непосредственной близости от ванны, душа, бассейна или других емкостей с жидкостью.

- ▶ Для безопасности детей, пожалуйста, не оставляйте свободно доступные части упаковки (пластиковые мешки, картонные коробки, полистирол и т.д.).
- ▶ **ОСТОРОЖНО! Не разрешайте детям играть с пленкой. Опасность удушья!**
- ▶ Не используйте щетку для расчесывания животных и искусственных волос.
- ▶ Во время моделирования волос необходимо так подобрать время работы, чтобы не перегреть волосы.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Корпус щетки
2. Дисплей температуры (светодиодный)
3. Кнопка увеличения температуры (+)
4. Кнопка уменьшения температуры (-)
5. Кнопка включения/выключения устройства
6. Рабочая часть щетки с керамическим покрытием
7. Крышка ионизатора
8. Вращающийся шнур питания.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЩЕТКИ ДЛЯ ВОЛОС

ВНИМАНИЕ! Перед использованием щетки вымойте волосы, высушите их и расчешите.

ВНИМАНИЕ! Не используйте щетку для расчесывания искусственных волос и животных.

1. Подключите вилку щетки к источнику питания. Положите ее на гладкую, сухую и ровную поверхность. Обратите внимание на то, чтобы сетевой шнур не соприкасался с рабочей частью щетки.
2. Включите щетку, нажав и удерживая некоторое время кнопку включения/выключения (5) - на дисплее (2) отображается по умолчанию температура 180°C, после чего щетка начнет процесс нагревания до этой температуры.
3. С помощью кнопок увеличения или уменьшения температуры (3),(4) установите желаемую рабочую температуру щетки. Вы можете установить от 80°C до 230°C с шагом 10°C:
 - ▶ 150°C - 190°C - окрашенные, нежные, тонкие волосы,
 - ▶ 200°C - 210°C - нормальные волосы
 - ▶ 220°C - 230°C - кудрявые, толстые, густые волосы
 - ▶ 80°C - 140°C - легкий массаж головыУстройство будет готово к использованию через 5 минут после настройки нужной температуры.
4. Выпрямление (моделирование) начинайте от корней волос и перемещайте прибор в направлении кончиков волос. Чтобы прическа выглядела красиво, важно, чтобы последующие пряди свисали на одной линии. При температуре щетки ниже 200°C, можно сначала разместить щетку под прядью и очень медленно расчесывать, после чего эту же прядь следует расчесать с наружной стороны. Площадь рабочей части (6) оснащена керамической плиткой 3D, благодаря чему одним движением щетки вы можете моделировать широкие пряди волос. Керамическая плитка, оборудована специальными насадками, предназначенными для нежного массажа головы.

ВНИМАНИЕ! Не моделируйте одну прядь два раза, если температура щетки превышает 200°C

- Щетка оснащена ионизатором, благодаря чему волосы не электризуются и не пушатся. Ионизатор включается автоматически, параллельно со щеткой и работает до момента выключения щетки.
- После окончания работы выключите щетку, удерживая некоторое время кнопку включения/выключения (5). Прибор сигнализирует отключение сообщением «OFF» на дисплее, после чего отсоедините его от источника тока и дайте спокойно остыть. Щетка оснащена функцией автоматического отключения после 60 минут работы.
- После того как щетка остынет, очистите ее, руководствуясь указаниями, изложенными в главе «ОЧИСТКА И УХОД».

ОЧИСТКА И УХОД

ВНИМАНИЕ! Перед началом очистки убедитесь, что прибор отключен от электросети и полностью остыл.

ВНИМАНИЕ! Не погружайте прибор в воду или другие жидкости.

- Протрите прибор влажной тканью, после чего вытрите его насухо. При сильных загрязнениях вы можете использовать немного мягкого моющего средства.
- С рабочей части щетки (6) удалите волосы и перхоть с использованием мягкой щеточки.

ВНИМАНИЕ! Рабочая часть щетки покрыта слоем керамики. Для ее очистки используйте только мягкие ткани или мягкие щеточки.

- Тонким ватным тампоном очистите пространство под крышкой ионизатора (7). Чистота ионизатора, непосредственно влияет на его производительность.
- Не сворачивайте шнур вокруг прибора.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Технические параметры указаны на заводском щитке прибора.

Длина сетевого кабеля: 1,75 м



ВНИМАНИЕ! Не используйте данный прибор вблизи ванн, душевых кабинок, бассейнов и аналогичных резервуаров с водой.

ВНИМАНИЕ! Фирма MPM agd S.A. сохраняет за собой право на введение технических изменений.

ПРАВИЛЬНОЕ УДАЛЕНИЕ ПРОДУКТА

(использованное электрическое и электронное оснащение)



Обозначение, размещаемое на товаре указывает, что продукт после истечения срока пригодности нельзя выкидывать с другими отходами домашнего хозяйства. Чтобы избежать вредного влияния на окружающую среду и здоровье людей, вследствие не контролируемого удаления отходов, использованное устройство следует доставить в точку приема подержанной домашней техники или согласиться на её передачу дома.

Для получения подробной информации на тему места и способа безопасного удаления электрических и электронных отходов пользователь должен связаться с точкой розничной продажи, или с местным Отделом охраны окружающей среды. Товар нельзя выкидывать вместе с другими коммунальными отходами.

ВКАЗІВКИ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Bürste nicht zum Kämmen von Tierfell und Kunsthaar verwenden. Beim Haarmodellieren ist die Betriebszeit anzupassen, sodass das Haar nicht überhitzt.
- Vor Gebrauch lesen Sie genau die Bedienungsanleitung.
- Nur mit trockenen Händen bedienen.
- Das Gerät vom Wasser fernhalten!
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Besondere Vorsicht bei der Verwendung des Geräts ist geboten, wenn sich Kinder in der Nähe befinden!
- Halten Sie das Netzkabel fern von heißen Flächen, offenen Flammen, sowie von scharfen Kanten.
- Defektes Gerät darf nicht benutzt werden, auch bei Beschädigung von Leitung oder Stecker – in diesem Fall muss das Gerät in einem autorisierten Service repariert werden.
- Anwendung eines vom Gerätehersteller nicht empfohlenen Zubehörs kann Geräteschäden, Brand oder Körperverletzungen verursachen.
- Ziehen Sie den Netzstecker nach Gebrauch und vor der Reinigung immer aus der Steckdose.
- Das Gerät nicht beim Baden verwenden!
- Falls das Gerät zufällig ins Wasser gerät, den Stecker sofort aus der Steckdose ziehen!
- Elektronische Geräte sollten während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt sein.
- Das Gerät nicht auf heißen Oberflächen abstellen.
- Das Netzkabel nicht um das Gerät wickeln!
- Das Gerät nur im Haushalt verwenden.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach dem Gebrauch der Netzstecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Wenden Sie sich dazu an eine Elektrofachkraft.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissens benutzt, sowie durch Kinder unter 8 Jahren verwendet zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt

oder erhielten von ihnen Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten das Gerät ohne Aufsicht weder reinigen, noch warten.

- ▶ Das Gerät und die Leitung an einem vor Kindern unter 8 Jahren geschützten Ort aufbewahren.
- ▶ Kinder sollen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- ▶ Den Netzstecker nie am Kabel aus der Steckdose ziehen.
- ▶ Den Stecker nie mit nassen Händen in die Steckdose stecken.



WARUNG! Das Gerät nie in der Nähe von Badewannen, Duschräumen, Schwimmbädern und ähnlichen Wasserbehältern benutzen.

- ▶ Aus Sicherheitsgründen sind lose Verpackungsteile (Kunststoffbeutel, Kartons, Styropor etc.) von Kindern fern zu halten.
- ▶ **WARUNG! Kinder nicht mit Folie spielen lassen. Erstickungsgefahr!**
- ▶ Nie dotykaj rozgrzanych elementów urządzenia – grozi to oparzeniem ciała!
- ▶ Nie stawiaj nagrzewającego się lub utrzymującego temperaturę urządzenia na przedmiotach z tkanin, np. tapicerkach, obrusach, kocach, dywanach, odzieży, ani też w pobliżu innych łatwopalnych przedmiotów (firanki, papier, drewno, itp.) i łatwopalnych płynów!
- ▶ Bürste nicht zum Kämmen von Tierfell und Kunsthaar verwenden.
- ▶ Beim Haarmodellieren ist die Betriebszeit anzupassen, sodass das Haar nicht überhitzt.

GERÄTEBESCHREIBUNG

1. Bürstengehäuse
2. Temperaturanzeige (LED)
3. Temperatur steigern Taste (+)
4. Temperatur senken Taste (-)
5. O/I-Schalter
6. Arbeitsteil der Bürste mit Keramikbeschichtung
7. Ionisator-Abdeckung
8. Drehbares Netzkabel



ANWENDUNG DER HAARBÜRSTE

ACHTUNG! Vor Gebrauch Haare waschen, föhnen und kämmen.

ACHTUNG! Bürste nicht zum Kämmen von Tierfell und Kunsthaar verwenden.

1. Bürstenstecker an der Versorgung anschließen. Bürste auf einer ebenen, trockenen und glatten Oberfläche legen. Beachten, dass das Netzkabel das Arbeitsteil der Bürste nicht berührt.
2. Bürste einschalten, zu diesem Zweck O/I-Schalter (5) drücken und kurz gedrückt halten - in der Anzeige (2) wird die gedankliche Temperatur von 180°C angezeigt, danach beginnt die Bürste sich auf diese Temperatur aufzuwärmen.
3. Mit den Tasten zum Steigern oder Senken der Temperatur (3), (4) die gewünschte Arbeitstemperatur der Bürste einstellen. Zur Auswahl steht ein Temperaturbereich ab 80°C bis 230°C, in 10°C-Schritten:
 - ▶ 150°C - 190°C - gefärbtes, empfindliches, dünnes Haar,
 - ▶ 200°C - 210°C - normales Haar
 - ▶ 220°C - 230°C - lockiges, dickes Haar
 - ▶ 80°C - 140°C - sanfte KopfmassageNach 5 Minuten ab Einstellen gewünschter Temperatur ist das Gerät betriebsbereit.
4. Das Glätten (Modellieren) stets vom Haaransatz beginnen und das Gerät Richtung Haarenden verschieben. Für ein einheitliches Erscheinungsbild ist es wichtig, dass die Haarsträhnen in einer Linie abfallen. Bei einer Bürstentemperatur von unterhalb 200°C die Bürste zuerst unter einer Haarsträhne setzen und langsam kämmen, danach dieselbe Strähne nochmals von außen glätten. Die Arbeitsteiloberfläche (6) ist mit speziellen 3D-Keramikplättchen bestückt, mit denen mit nur einer Bürstenbewegung breite Haarsträhnen modelliert werden können. An den Keramikplättchen befinden sich spezielle Endstücke für eine sanfte Kopfmassage.

ACHTUNG! Ist die Temperatur der Bürste auf mehr als 200°C eingestellt, darf eine Haarsträhne niemals zwei Mal modelliert werden.

5. Die Bürste ist mit einem Ionisator für antistatischen Anti-Frizz-Effekt ausgerüstet. Der Ionisator wird automatisch, parallel mit der Bürste gestartet und funktioniert bis die Bürste abgeschaltet wird.
6. Nach Betriebsschluss Bürste ausschalten, zu diesem Zweck O/I-Schalter (5) kurz gedrückt halten. Ist das Gerät abgeschaltet, wird in der Anzeige „OFF“ angezeigt. Danach Gerät von der Versorgungsquelle trennen und abkühlen lassen. Die Bürste hat eine automatische Abschaltfunktion, die das Gerät nach 60 Minuten Betrieb selbständig abschaltet.
7. Nachdem die Bürste abgekühlt ist, das Gerät gemäß Hinweisen im Kapitel „PFLEGE UND WARTUNG“ reinigen.

REINIGUNG UND WARTUNG

ACHTUNG! Vor Beginn der Reinigung sicherstellen, dass das Gerät von der Stromquelle getrennt ist und vollständig abgekühlt ist.

ACHTUNG! Das Gerät nie im Wasser oder anderen Flüssigkeiten eintauchen!

1. Gerät mit einem feuchten Tuch abwischen, anschließend trocken reiben. Bei starker Verschmutzung sanftes Reinigungsmittel sparsam verwenden.
2. Haar und Kopfschuppen mit sanften Borsten vom Arbeitsteil der Bürste (6) entfernen.

ACHTUNG! Das Arbeitsteil der Bürste ist mit dünner Keramikschiicht beschichtet. Zum Reinigen nur sanfte Textilien oder Borsten verwenden.

3. Den Freiraum unter der Ionisator-Abdeckung (7) mit einem Wattepad reinigen. Die Sauberkeit dieses Elements beeinflusst seine Leistung.
4. Netzkabel niemals um das Gerät wickeln.

TECHNISCHE DATEN

Technische Daten vom Produkt werden auf dem Typenschild angegeben.

Länge des Versorgungskabels: 1,75 m



WARNUNG! Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten!

ACHTUNG! Die Firma MPM agd S.A. behält sich das Recht auf technische Änderungen vor.

ORDNUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG (ELEKTRO- UND ELEKTRONIK-ALTGERÄTE)

Polen



Die Bezeichnung am Gerät bedeutet: Elektro- und Elektronik-Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll. Schonen Sie unsere Umwelt und menschliche Gesundheit und nutzen Sie die für die Entsorgung von Elektrogeräten vorgesehenen Sammelstellen und geben dort Ihre Elektrogeräte ab oder melden Sie ihre Entsorgung von zu Hause. Informationen, wo und wie die Geräte zu entsorgen sind, erhalten Sie über Ihre Verkaufsstelle oder über die lokale Umweltschutzbehörde. Dieses Produkt gehört nicht in den Hausmüll.

*Życzymy zadowolenia z użytkowania naszego wyrobu i zapraszamy do skorzystania z szerokiej oferty handlowej firmy **MPM***

*We wish you satisfaction from using the product and invite you to check a wide range of other **MPM** appliances*

*Желаем получить удовольствие от использования нашего продукта и приглашаем воспользоваться широким коммерческим предложением компании **MPM***

*Wir wünschen Ihnen Zufriedenheit bei der Benutzung unseres Produkts und wir ermutigen Sie, das breitgefächerte Handelsangebot der Firma **MPM** zu nutzen*

MPM agd S.A.
ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek, Polska
tel.: (22) 380 52 34, fax: (22) 380 52 72
www.mpm.pl